

UMOWA NR/GDOŚ/2020
(dalej zwana „Umową”)

zawarta w dniu roku w Warszawie, pomiędzy:

Skarbem Państwa – Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP: 7010151052, REGON: 141628410, w imieniu którego działa Pan Marek Kajs – Zastępca Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska na podstawie pełnomocnictwa z dnia 6 czerwca 2018 r., zwanym dalej „Zamawiającym”

a

Panią/Panem, zamieszkałą/ym w, legitymującą/y się dowodem osobistym seria i nr:, PESEL:, prowadzącą/cym działalność gospodarczą pod firmą, adres:, ul., NIP:, REGON:,

lub

....., z siedzibą w, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy w, pod numerem KRS:, NIP:, REGON:, reprezentowaną przez Panią/Pana,

zwaną/nym dalej „Wykonawcą”,

Zamawiający i Wykonawca zwani dalej łącznie „Stronami”, każdy z osobna „Stroną”.

Preambuła

1. Umowę zawarto w wyniku udzielenia zamówienia publicznego z wyłączeniem stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843, z późn. zm.), zwanej dalej: „p.z.p.”, z uwagi na art. 4 pkt 8 tej ustawy.
2. Umowa jest finansowana w ramach projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody* (zwanego dalej: „Projektem”), finansowanego ze środków Komisji Europejskiej w ramach Programu LIFE oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest wykonanie usług, dalej zwanych „usługami”, w zakresie przygotowania publikacji pt. „Raport laika”, zwanej dalej „Publikacją”, stanowiącej opracowanie raportu, zwanego dalej „Raportem”, z realizacji Projektu, w szczególności poprzez:
 - 1) przygotowanie projektu graficznego Publikacji;
 - 2) tłumaczenie treści Raportu z języka polskiego na język angielski;
 - 3) wykonanie składu i łamania tekstu Publikacji;
 - 4) przygotowania Publikacji do druku i wykonanie wydruków próbnych;



- 5) wydruk Publikacji w nakładzie 200 sztuk i wykonanie wersji elektronicznej Publikacji w formie pliku „.pdf”, wraz z dostarczeniem wydrukowanych egzemplarzy i wersji elektronicznej do siedziby Zamawiającego - dalej zwanym „**Przedmiotem Umowy**”.
2. Szczegółowy zakres realizacji Przedmiotu Umowy, w tym warunki realizacji poszczególnych usług wymienionych w ust. 1 pkt 1-5, a także wymagania dotyczące parametrów technicznych i ilościowych związanych z Publikacją określa Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia, dalej zwany „**SOPZ**”, stanowiący **załącznik nr 1 do Umowy**.
3. Przedmiot Umowy należy wykonać z uwzględnieniem jego przeznaczenia do celów promocyjnych i informacyjnych oraz wskazanych w SOPZ. W szczególności należy zadbać o należyłą jakość i estetykę wykonania Publikacji, a nadto o rozmieszczenie treści, zdjęć i znaków graficznych w sposób zapewniający ich czytelność, identyfikowalność.

§ 2

Termin realizacji Umowy

1. Wykonawca wykona Przedmiot Umowy do dnia **25 listopada 2020 r.** oraz zgodnie z harmonogramem, o którym mowa w § 4.
2. Raport, na podstawie którego wykonana będzie Publikacja, zostanie opracowany pod koniec realizacji Projektu i zostanie przekazany w języku polskim Wykonawcy przez Zamawiającego najpóźniej do dnia 9 października 2020 r.

§ 3

Oświadczenia stron

1. Wykonawca oświadcza, że będzie realizował Przedmiot Umowy zgodnie z postanowieniami Umowy, w tym SOPZ, ofertą Wykonawcy z dnia, której kopia stanowi **załącznik nr 2 do Umowy**, obowiązującymi przepisami prawa, normami, zasadami wiedzy w tym zakresie oraz wytycznymi Zamawiającego, z zachowaniem należytej staranności i ekonomicznymi interesami Zamawiającego. Wykonawca w szczególności odpowiada za jakość i terminowość wykonania Umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada kwalifikacje, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Przedmiotu Umowy, w szczególności dysponuje sprzętem takim jak komputer i oprogramowanie do wykonania projektów graficznych oraz środkami transportu niezbędnymi do realizacji usługi, o której mowa w § 1 ust. 1 pkt 5.
3. Wykonawca oświadcza, iż wiadomy jest mu cel Zamawiającego w wykonaniu Przedmiotu Umowy, a także, iż dla Zamawiającego szczególnie ważne znaczenie ma zrealizowanie Przedmiotu Umowy w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 1. Wykonawca powyższe przyjmuje do wiadomości i nie wnosi zastrzeżeń.
4. Wykonawca zobowiązuje się powiadomić Zamawiającego o każdym ewentualnym przypadku zmiany formy prawnej działania Wykonawcy (np. przekształcenie spółki prawa handlowego, likwidacja, upadłość, zaprzestanie funkcjonowania podmiotu) maksymalnie w terminie 7 dni od dnia zaistnienia wskazanych okoliczności.



5. Wykonawca zobowiązuje się do informowania Zamawiającego o wszelkich zagrożeniach dotyczących prawidłowego wykonania Umowy maksymalnie w terminie 7 dni od dnia zaistnienia wskazanych okoliczności.

§ 4

Realizacja i odbiór Przedmiotu Umowy

1. Przedmiot Umowy zostanie zrealizowany z uwzględnieniem następującego harmonogramu:
- 1) **do dnia 9 października 2020 r.** – Zamawiający przekaze Wykonawcy (w formie elektronicznej, poprzez e-mail), treść Raportu w języku polskim oraz wytyczne i materiały źródłowe dotyczące wykonania Publikacji;
 - 2) **do 3 dni kalendarzowych** od dnia otrzymania materiałów, o których mowa w pkt 1, Wykonawca wykona i dostarczy Zamawiającemu (w formie elektronicznej, poprzez email):
 - a) tłumaczenie Raportu na język angielski,
 - b) wstępne projekty graficzne;
 - 3) **do 2 dni roboczych** od dnia otrzymania od Wykonawcy tłumaczenia Raportu Zamawiający (w formie elektronicznej, poprzez e-mail) odniesie się do przekazanego tłumaczenia Raportu, tj. dokona jego akceptacji albo zgłosi do niego swoje uwagi. Zamawiający może zgłaszać swoje uwagi sukcesywnie (nie jednorazowo), w określonym terminie, o którym mowa w zdaniu pierwszym. W przypadku otrzymania uwag od Zamawiającego Wykonawca, w terminie **do 1 dnia kalendarzowego** od dnia upływu terminu na złożenie uwag przez Zamawiającego, wprowadzi zmiany do tłumaczenia Raportu i przekaze Zamawiającemu jego poprawioną wersję. W takim wypadku Zamawiający ponownie dokona oceny tłumaczenia Raportu, zgodnie z procedurą, o której mowa w zdaniu pierwszym, w terminie **do 2 dni roboczych** od dnia upływu terminu na poprawienie tłumaczenia Raportu. W przypadku uwag Zamawiającego do poprawionej wersji tłumaczenia Raportu lub nieuwzględnienia wcześniejszych uwag Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest do poprawienia tłumaczenia Raportu w terminie **do 1 dnia kalendarzowego („dodatkowy termin”)** od dnia upływu terminu na złożenie uwag przez Zamawiającego zgodnie z poprzednim zdaniem. W przypadku nieuwzględnienia przez Wykonawcę uwag Zamawiającego w dodatkowym terminie, o którym mowa w poprzednim zdaniu, Zamawiającemu przysługuje prawo naliczenia kar umownych zgodnie z § 7 ust. 2, z zastrzeżeniem, iż zwłoka w dostarczeniu poprawionego tłumaczenia Raportu liczona jest od dnia upływu dodatkowego terminu, o którym mowa w poprzednim zdaniu. Wykonawca zobowiązany jest do dokonywania poprawek, aż do uzyskania ich akceptacji przez Zamawiającego;
 - 4) **do 2 dni roboczych** od dnia otrzymania od Wykonawcy wstępnych projektów graficznych Zamawiający (w formie elektronicznej, poprzez e-mail) odniesie się do przekazanych materiałów, tj. dokona wyboru projektu graficznego do finalnej realizacji albo zgłosi uwagi do przekazanych projektów graficznych. Zamawiający może zgłaszać swoje uwagi sukcesywnie (nie jednorazowo), w określonym terminie, o którym mowa w zdaniu pierwszym. W przypadku otrzymania uwag od Zamawiającego Wykonawca, w terminie **do 1 dnia kalendarzowego** od dnia upływu terminu na złożenie uwag przez Zamawiającego, wprowadzi zmiany do wstępnych projektów graficznych i przekaze



Zamawiającemu ich poprawioną wersję. W takim wypadku Zamawiający ponownie dokona ich oceny, zgodnie z procedurą, o której mowa w zdaniu pierwszym, w terminie **do 1 dnia roboczego** od dnia upływu terminu na poprawienie projektów graficznych. W przypadku uwag Zamawiającego do poprawionej wersji projektów graficznych lub nieuwzględnienia wcześniejszych uwag Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest do poprawienia projektów graficznych w terminie **do 1 dnia kalendarzowego („dodatkowy termin”)** od dnia upływu terminu na złożenie uwag przez Zamawiającego, o którym mowa w poprzednim zdaniu. W przypadku nieuwzględnienia uwag Zamawiającego w dodatkowym terminie, o którym mowa w poprzednim zdaniu, Zamawiającemu przysługuje prawo naliczenia kar umownych zgodnie z § 7 ust. 2, z zastrzeżeniem, iż zwłoka w poprawieniu projektów graficznych liczona jest od dnia upływu dodatkowego terminu, o którym mowa w poprzednim zdaniu. Wykonawca zobowiązany jest do dokonywania poprawek, aż do uzyskania ich akceptacji przez Zamawiającego;

- 5) **do 5 dni kalendarzowych** od dnia wyboru projektu graficznego oraz akceptacji tłumaczenia Raportu przez Zamawiającego (w zależności od tego, które z tych wydarzeń nastąpi później), Wykonawca dokona złożenia Publikacji, zgodnie z wybranym przez Zamawiającego projektem graficznym, oraz dostarczy ją Zamawiającemu (w formie elektronicznej, poprzez e-mail);
- 6) **do 2 dni roboczych** od dnia otrzymania od Wykonawcy złożonej Publikacji Zamawiający (w formie elektronicznej, poprzez e-mail) odniesie się do przekazanych materiałów, tj. dokona ich akceptacji albo zgłosi do nich swoje uwagi (korekta). Zamawiający może zgłaszać swoje uwagi sukcesywnie (nie jednorazowo), w określonym terminie, o którym mowa w zdaniu pierwszym. W przypadku otrzymania uwag od Zamawiającego Wykonawca, w terminie **do 1 dnia kalendarzowego** od dnia upływu terminu na złożenie uwag przez Zamawiającego, wprowadzi zmiany do złożonej Publikacji i przekaże Zamawiającemu jej poprawioną wersję. W takim wypadku Zamawiający ponownie dokona jej oceny, zgodnie z procedurą, o której mowa w zdaniu pierwszym, w terminie **do 2 dni roboczych** od dnia upływu terminu na poprawienie Publikacji. W przypadku zgłoszenia uwag Zamawiającego do poprawionej wersji złożonej Publikacji lub nieuwzględnienia wcześniejszych uwag Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest do poprawienia Publikacji w terminie **do 1 dnia kalendarzowego („dodatkowy termin”)** od dnia upływu terminu na zgłoszenie uwag przez Zamawiającego, o którym mowa w poprzednim zdaniu. W przypadku nieuwzględnienia uwag Zamawiającego w dodatkowym terminie, o którym mowa w poprzednim zdaniu, Zamawiającemu przysługuje prawo naliczenia kar umownych zgodnie z § 7 ust. 2, za każdy taki przypadek, z zastrzeżeniem, iż przekroczenie terminu na uwzględnienie uwagi liczone jest od dnia upływu dodatkowego terminu o którym mowa w poprzednim zdaniu. Wykonawca zobowiązany jest do dokonywania poprawek, aż do uzyskania ich akceptacji przez Zamawiającego, celem rozpoczęcia produkcji wydruków próbnych i wykonania Publikacji w formie elektronicznej „pdf”;
- 7) **do 3 dni kalendarzowych** od dnia akceptacji złożonej Publikacji Wykonawca dostarczy do siedziby Zamawiającego wydruk próbny złożonej Publikacji (proof cyfrowy całości w skali 1:1) do ostatecznej akceptacji materiałów do druku, wraz z próbkami (wzornikami) materiałów poligraficznych, z których zostanie wykonany druk;



- 8) **do 2 dni roboczych** od dnia otrzymania od Wykonawcy wydruku próbnego Zamawiający (w formie elektronicznej, poprzez e-mail) odniesie się do przekazanych materiałów, tj. dokona ich akceptacji lub zgłosi do nich swoje uwagi. Zamawiający może zgłaszać swoje uwagi sukcesywnie (nie jednorazowo), w określonym terminie, o którym mowa w zdaniu pierwszym. W przypadku otrzymania uwag od Zamawiającego Wykonawca w terminie **do 1 dnia kalendarzowego** od dnia upływu terminu na złożenie uwag przez Zamawiającego naniesie uwagi do wydruków próbnych i przedstawi nowe wydruki próbne stron, których dotyczyły zmiany. W takim wypadku Zamawiający ponownie dokona oceny wydruku próbnego, zgodnie z procedurą, o której mowa w zdaniu pierwszym, w terminie **1 dnia roboczego** od dnia upływu terminu na poprawienie wydruku próbnego. W przypadku uwag Zamawiającego do poprawionej wersji wydruku próbnego lub nieuwzględnienia wcześniejszych uwag Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest do poprawienia wydruku próbnego w terminie **do 1 dnia kalendarzowego** („**dodatkowy termin**”) od dnia upływu terminu na zgłoszenie uwag przez Zamawiającego, o którym mowa w poprzednim zdaniu. W przypadku nieuwzględnienia uwag Zamawiającego w dodatkowym terminie, o którym mowa w poprzednim zdaniu, Zamawiającemu przysługuje prawo naliczenia kar umownych zgodnie z § 7 ust. 2, z zastrzeżeniem, iż zwłoka w dostarczeniu materiałów liczona jest od dnia upływu dodatkowego terminu. Wykonawca zobowiązany jest do dokonywania poprawek, aż do uzyskania ich akceptacji przez Zamawiającego.
- 9) **w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 1**, Wykonawca wydrukuje zaakceptowaną przez Zamawiającego Publikację w nakładzie 200 sztuk i dostarczy wydrukowane egzemplarze Publikacji do siedziby Zamawiającego, zgodnie z SOPZ, wraz z zaakceptowaną Publikacją w formie elektronicznej „pdf” oraz plikami źródłowymi składu, o których mowa w ust. V pkt 13 SOPZ.
2. W terminie **5 dni roboczych** od dnia otrzymania przez Zamawiającego wydruku zaakceptowanej Publikacji i Publikacji w formie elektronicznej „pdf”, zostanie sporządzony protokół zdawczo-odbiorczy, którego wzór stanowi **załącznik nr 3 do Umowy**, podpisany przez Zamawiającego przy ewentualnej obecności Wykonawcy. Dokonanie odbioru wydruku zaakceptowanej Publikacji i Publikacji w formie elektronicznej „pdf” oraz plików źródłowych składu bez zastrzeżeń albo odbioru pomimo zastrzeżeń zgodnie z ust. 8, oznaczać będzie dokonanie odbioru Przedmiotu Umowy i będzie stanowić podstawę do wystawienia przez Wykonawcę faktury/rachunku¹ zgodnie z § 5.
3. Protokół odbioru powinien zawierać w szczególności:
- 1) datę i miejsce jego sporządzenia;
 - 2) oświadczenie Zamawiającego o braku albo o istnieniu zastrzeżeń do wykonania Przedmiotu Umowy;
 - 3) oświadczenie o dokonaniu odbioru Przedmiotu Umowy bez zastrzeżeń albo odbioru Przedmiotu Umowy pomimo zastrzeżeń (zgodnie z ust. 8), albo niedokonaniu odbioru Przedmiotu Umowy.
4. W przypadku stwierdzenia zastrzeżeń do wykonania Publikacji Zamawiający wpisze je do protokołu zdawczo-odbiorczego, a Wykonawca, z zastrzeżeniem ust. 8, w ramach Wynagrodzenia, poprawi Publikację zgodnie z zastrzeżeniami Zamawiającego i dostarczy

¹ Niepotrzebne skreślić.



ją Zamawiającemu, w sposób określony w ust. 1 pkt 9, w terminie **2 dni kalendarzowych** od dnia zgłoszenia zastrzeżeń.

5. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego, zgodnie z ust. 4, zastrzeżeń do wykonania Przedmiotu Umowy i niedostarczenia przez Wykonawcę poprawionej Publikacji w terminie, o którym mowa w ust. 4, Zamawiającemu przysługuje prawo naliczenia kary umownej zgodnie z § 7 ust. 4, z zastrzeżeniem, iż zwłoka liczona jest od dnia upływu terminu, o którym mowa w ust. 4.
6. Ponowny odbiór jest dokonywany odpowiednio w terminie **2 dni kalendarzowych** od dnia przekazania poprawionej Publikacji albo bezskutecznego upływu terminu, o którym mowa w ust. 4. Z ponownego odbioru spisywany jest protokół zdawczo-odbiorczy. Postanowienia ust. 3-5 stosuje się odpowiednio.
7. Wykonawca zobowiązany jest poprawiać Publikację, aż do dokonania jej odbioru bez zastrzeżeń w protokole zdawczo-odbiorczym, z zastrzeżeniem ust. 8.
8. W przypadku, gdy Zamawiający stwierdzi zastrzeżenia w zakresie dokonywanego odbioru, jednakże postanowi dokonać odbioru mimo stwierdzenia zastrzeżeń, wprowadzi on odpowiednią adnotację do protokołu zdawczo-odbiorczego. W takim przypadku Zamawiającemu przysługuje prawo naliczenia kary umownej, zgodnie z § 7 ust. 7, a Wynagrodzenie Wykonawcy zostanie odpowiednio pomniejszone o kwotę naliczonej kary umownej.

§ 5

Wynagrodzenie

1. Zamawiający za realizację Umowy zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości złotych brutto (słownie:.....), w tym podatek VAT według obowiązujących przepisów, dalej zwane „**Wynagrodzeniem**”, przy czym celem szczegółowych rozliczeń ustala się następujące wynagrodzenia częściowe za realizację poszczególnych usług składających się na Przedmiot Umowy („**Wynagrodzenia Częściowe**”):
 - 1) za przygotowanie projektu graficznego Publikacji – w wysokości złotych brutto (słownie:.....), w tym podatek VAT według obowiązujących przepisów;
 - 2) za tłumaczenie treści Raportu z języka polskiego na język angielski – w wysokości złotych brutto (słownie:.....), w tym podatek VAT według obowiązujących przepisów;
 - 3) za wykonanie składu i łamania tekstu Publikacji – w wysokości złotych brutto (słownie:.....), w tym podatek VAT według obowiązujących przepisów;
 - 4) za przygotowania Publikacji do druku i wykonanie wydruków próbnych – w wysokości złotych brutto (słownie:.....), w tym podatek VAT według obowiązujących przepisów;
 - 5) za wydruk Publikacji w nakładzie 200 sztuk, wykonanie wersji elektronicznej Publikacji w formie pliku „.pdf”, oraz ich dostarczenie do siedziby Zamawiającego wraz z plikami źródłowymi składu, o których mowa w ust. V pkt 13 SOPZ – w wysokości złotych brutto (słownie:.....), w tym podatek VAT według obowiązujących przepisów.



2. Wynagrodzenie pokrywa wszelkie koszty, jakie poniesie Wykonawca w związku z realizacją Umowy, w szczególności koszty dojazdów i druku, a także materiałów eksploatacyjnych i biurowych wykorzystywanych do wykonania Przedmiotu Umowy oraz koszty przeniesienia na Zamawiającego wszelkich uprawnień, o których mowa w § 8. Jednocześnie Wynagrodzenie Częściowe pokrywa wszelkie koszty Wykonawcy związane z realizacją danej usługi wymienionej w ust. 1 pkt 1-5.
3. Podstawą zapłaty Wynagrodzenia będzie zaakceptowana/zaakceptowany¹ przez Zamawiającego, prawidłowo wystawiona/wystawiony¹ przez Wykonawcę faktura/rachunek¹.
4. Podstawą wystawienia faktury/rachunku¹ przez Wykonawcę będzie dokonanie przez Zamawiającego odbioru Publikacji bez zastrzeżeń albo pomimo stwierdzenia zastrzeżeń, zgodnie z § 4.
5. Wykonawca jest zobowiązany dostarczyć fakturę/rachunek¹ na adres: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP: 7010151052, REGON: 141628410. Zmiana adresu Zamawiającego następuje poprzez powiadomienie Wykonawcy pisemnie i nie wymaga sporządzenia aneksu do Umowy.
6. Opis faktury/rachunku¹ (w tytule lub w uwagach) powinien zawierać:
 - 1) wskazany Przedmiot Umowy wraz z numerem Umowy;
 - 2) informację o następującej treści: „Realizacja zadania w ramach projektu nr LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*”.
7. Zapłata należnego Wykonawcy Wynagrodzenia nastąpi w terminie do 30 dni od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury/rachunku¹, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w treści faktury/rachunku¹.
8. Za dzień zapłaty Wykonawcy przez Zamawiającego Wynagrodzenia należy uznać dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
9. Wykonawca bez uprzedniej zgody Zamawiającego, wyrażonej w formie pisemnej, nie może przenieść wierzytelności wynikających z Umowy na osoby trzecie oraz dokonywać potrąceń.
10. Zamawiający ma prawo do zakwestionowania prawidłowości przedstawionej faktury, o czym niezwłocznie poinformuje Wykonawcę. Do czasu wyjaśnienia wątpliwości przekazanie środków na pokrycie zakwestionowanej faktury będzie wstrzymane, bez negatywnych skutków finansowych dla Zamawiającego.

§ 6

Gwarancja jakości wykonania

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji na wykonane i dostarczone materiały w ramach wykonania Publikacji.
2. Termin gwarancji ustala się na 3 miesiące od dnia dokonania odbioru bez zastrzeżeń lub pomimo zastrzeżeń, zgodnie z § 4.
3. Jeżeli w okresie gwarancji zostaną stwierdzone wady w którymś z wykonanych materiałów, Zamawiający poinformuje o nich Wykonawcę pisemnie lub mailowo. W takiej sytuacji Wykonawca zobowiązany będzie wymienić materiał objęty wadą na nowy, każdorazowo w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, nie dłuższym niż 10 dni kalendarzowych. W przypadku niewymienienia materiału na nowy w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, Zamawiającemu przysługuje prawo naliczenia kar umownych



zgodnie z § 7 ust. 8 lub prawo zlecenia usunięcia stwierdzonych wad innemu podmiotowi. Wykonawca będzie zobowiązany do zapłaty na rzecz Zamawiającego wynagrodzenia zapłaconego innemu podmiotowi, któremu Zamawiający zlecił usunięcie stwierdzonych wad.

4. Wszelkie koszty związane z dostarczeniem wymienionego materiału ponosi Wykonawca. Z tytułu realizacji obowiązków, o których mowa w niniejszym paragrafie, Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie, poza kwotą wskazaną w § 5 ust. 1.
5. W przypadku Wymiany danego materiału na nowy, termin gwarancja dla tego materiału biegnie na nowo od dnia dostarczenia przez Wykonawcę do Zamawiającego nowego materiału.
6. Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady fizyczne na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym.
7. Potwierdzenie realizacji zobowiązań Wykonawcy z tytułu gwarancji lub rękojmi zostanie stwierdzone odpowiednim protokołem, podpisanym przez Zamawiającego.

§ 7

Kary umowne i odstąpienie

1. W przypadku stwierdzenia niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w szczególności niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań bezterminowych, z zastrzeżeniem ust. 2-8, Zamawiający może wyznaczyć Wykonawcy termin na wykonanie lub należyte wykonanie Umowy, a po upływie wyznaczonego terminu zażądać kary umownej w wysokości 0,5% Wynagrodzenia za każdy rozpoczęty dzień zwłoki ponad wyznaczony termin (przy czym maksymalna wysokość kary umownej z tytułu zwłoki nie może przekroczyć 10% Wynagrodzenia). W przypadku zwłoki dłuższej niż 7 dni w stosunku do wyznaczonego terminu Wykonawca może odstąpić od Umowy w zakresie pozostałych do wykonania usług (z prawa tego może skorzystać w terminie 14 dni od dnia upływu dodatkowo wyznaczonego terminu).
2. Każdorazowo w przypadku przekroczenia przez Wykonawcę któregokolwiek z terminów na uwzględnienie uwag Zamawiającego do realizacji usług, o których mowa w § 4 ust. 1 pkt 3, 4, 6 lub 8, Zamawiający ma prawo:
 - 1) odstąpić od Umowy w części, w zakresie danej usługi, lub w zakresie pozostałych do wykonania usług, i zażądać zapłaty kary umownej w wysokości 10% Częściowego Wynagrodzenia za daną usługę lub usługi, których dotyczy odstąpienie, albo
 - 2) zażądać kary umownej za nieuwzględnienie uwagi Zamawiającego w zakresie danej usługi, w wysokości 0,5% Wynagrodzenia Częściowego za daną usługę, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki ponad termin umowny (przy czym maksymalna wysokość kary umownej z tytułu zwłoki nie może przekroczyć 10% Częściowego Wynagrodzenia za tę usługę) oraz wyznaczyć Wykonawcy dodatkowy termin na wykonanie lub należyte wykonanie tej usługi, a po upływie dodatkowego terminu skorzystać z uprawnienia w pkt 1.
3. W przypadku zwłoki w dostarczeniu zaakceptowanej przez Zamawiającego Publikacji, zgodnie z § 4 ust. 1 pkt 9, Zamawiający może:
 - 1) odstąpić od Umowy w części, w zakresie tej usługi, i zażądać zapłaty kary umownej w wysokości 10% Wynagrodzenia, albo



- 2) zażądać kary umownej w wysokości 1% Wynagrodzenia Częściowego za tę usługę, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki ponad termin umowny (przy czym maksymalna wysokość kary umownej z tytułu zwłoki nie może przekroczyć 10% Wynagrodzenia Częściowego za tę usługę) oraz wyznaczyć Wykonawcy dodatkowy termin na wykonanie lub należyte wykonanie tej usługi, a po upływie dodatkowego terminu skorzystać z uprawnienia w pkt 1.
4. Każdorazowo, w przypadku zwłoki Wykonawcy w przekazaniu poprawionej Publikacji w terminie, o którym mowa w § 4 ust. 4, Zamawiający ma prawo zażądać kary umownej w wysokości 0,5% Wynagrodzenia.
5. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę Przedmiotu Umowy w całości, Zamawiający może zażądać kary umownej w wysokości 20% Wynagrodzenia.
6. Każdorazowo, w przypadku naruszenia zobowiązań wynikających z postanowień dotyczących praw autorskich lub poufności informacji, o których mowa odpowiednio w § 8 lub § 9, Zamawiający może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 5% Wynagrodzenia.
7. W przypadku dokonania odbioru Przedmiotu Umowy pomimo stwierdzenia zastrzeżeń, zgodnie z § 4 ust. 8, Zamawiający może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 1% Wynagrodzenia.
8. Za zwłokę Wykonawcy w wymianie na nowy, w ramach realizacji obowiązków z zakresu gwarancji lub rękojmi materiału, wykonanego w ramach realizacji Przedmiotu Umowy, Zamawiający może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 0,1 % Wynagrodzenia, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia, liczony od dnia wyznaczonego przez Zamawiającego, zgodnie z § 6 ust. 3, na wymianę lub usunięcie wad. Karę nalicza się osobno dla każdego wadliwego materiału. Maksymalna wysokość kar umownych naliczonych na podstawie tego ustępu nie może przekroczyć 10% Wynagrodzenia.
9. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z wierzytelności Wykonawcy, w tym z Wynagrodzenia. W przypadku braku możliwości potrącenia kar umownych, Wykonawca zobowiązuje się do ich zapłaty w terminie i na rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego w wezwaniu do zapłaty.
10. Kary umowne są naliczane niezależnie i podlegają sumowaniu. Suma kar nałożonych na Wykonawcę nie może przekroczyć kwoty Wynagrodzenia, z zastrzeżeniem ust. 11.
11. W przypadku powstania szkody przewyższającej wysokość zastrzeżonych kar umownych, Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawcy odszkodowania za powstałą szkodę przewyższającą wysokość zastrzeżonych kar umownych, na zasadach ogólnych.
12. Strony postanawiają, że w przypadku odstąpienia od Umowy, w mocy pozostają postanowienia zobowiązujące do zapłaty kar umownych naliczonych przed odstąpieniem (w szczególności kar za zwłokę Wykonawcy, jeżeli zwłoka stanowiła powód odstąpienia).
13. W przypadku, gdy Zamawiający nie opracuje Raportu z Projektu do dnia 9 października 2020 r., Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy. Zamawiający może skorzystać z uprawnienia do odstąpienia do dnia **23 października 2020 r.** W takim przypadku Wykonawcy nie będzie przysługiwało roszczenie o zwrot nakładów poczynionych na przygotowanie do realizacji Umowy. Wykonawcy nie przysługuje uprawnienie do odstąpienia, o którym mowa w zdaniu pierwszym, w przypadku, gdy pomimo opracowania Raportu z Projektu po dniu 9 października 2020 r., Zamawiający prześle w późniejszym terminie Wykonawcy ten Raport celem realizacji Przedmiotu Umowy.



14. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w trybie natychmiastowym, w terminie 30 dni kalendarzowych od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca ma prawo żądać wynagrodzenia należnego za usługi wykonane prawidłowo, w wysokości adekwatnej do stopnia zaawansowania prac, ustalonego przez Zamawiającego.
15. W przypadku wydłużenia terminu realizacji Umowy z przyczyn, o których mowa w § 11, gdy okaże się, iż pomimo wydłużenia terminu wykonania Umowy nie będzie możliwe (lub będzie poważnie utrudnione) osiągnięcie celów realizacji Umowy, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w terminie nie dłuższym, niż **30 dni** od dnia wydłużenia terminu realizacji Umowy z przyczyn, o których mowa w § 11. W takim przypadku Wykonawca ma prawo żądać wynagrodzenia należnego za usługi wykonane, w wysokości adekwatnej do stopnia zaawansowania prac, ustalonego przez Zamawiającego. Jeżeli jednak Wykonawca nie przedłożył Zamawiającemu choćby jednej z usług, zgodnie z harmonogramem umownym, nie będzie mu przysługiwało uprawnienie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, ani roszczenie o zwrot nakładów poczynionych na przygotowanie do realizacji Umowy.
16. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy najpóźniej w terminie 2 dni kalendarzowych przed dniem, w którym Zamawiający miał przekazać Wykonawcy materiały do Publikacji, zgodnie z § 4 ust. 1 pkt 1, w szczególności w razie trwania stanu epidemii lub stanu nadzwyczajnego, co uniemożliwia lub poważnie utrudnia wykonanie Umowy, w tym w szczególności w przypadku nieobecności pracowników z powodu choroby, kwarantanny lub w przypadku ograniczeń poruszania się. W takim przypadku Wykonawcy nie będzie przysługiwało roszczenie o zwrot nakładów poczynionych na przygotowanie do realizacji Umowy.

§ 8

Prawa autorskie i prawa własności intelektualnej

1. Wykonawca oświadcza, że do wszystkich utworów powstałych wskutek wykonywania Umowy przysługiwać mu będą autorskie prawa majątkowe w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o *prawie autorskim i prawach pokrewnych* (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1231, ze zm.) zwanych dalej łącznie „**Utworami**”, oraz, że wykonując Umowę nie naruszy praw osób trzecich, w tym majątkowych lub osobistych praw autorskich, praw do znaków handlowych, towarowych, patentów, rozwiązań konstrukcyjnych oraz innych praw chronionych, oraz że tłumaczenie Raportu i Publikacja zostaną przekazane Zamawiającemu w stanie wolnym od obciążeń prawami tych osób.
2. Z dniem odbioru Przedmiotu Umowy bez zastrzeżeń albo odbioru pomimo zastrzeżeń, o których mowa w § 4, w ramach wynagrodzenia za daną usługę, w której skład wchodzi wykonanie danego Utworu, Wykonawca przenosi na Zamawiającego, bez ograniczenia czasowego, terytorialnego i liczby egzemplarzy, autorskie prawa majątkowe do tego Utworu (w szczególności do tłumaczeń Raportu i wykonanej Publikacji), na następujących polach eksploatacji:



- 1) utrwalanie i zwielokrotnianie Utworów – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy Utworów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową oraz rozpowszechnianie Utworów (także w sieci Internet);
 - 2) obrót oryginałem albo egzemplarzami, na których Utwory utrwalono – wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania Utworów w sposób inny niż określony w pkt 1-2 – publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym;
 - 4) wprowadzanie i zachowanie w pamięci komputerów Zamawiającego;
 - 5) wykorzystywanie treści Utworów na potrzeby organizowanych przez Zamawiającego szkoleń, konferencji, wykładów, raportów i innych opracowań;
 - 6) tłumaczenie, opracowanie, przystosowywanie, zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w Utworach, modyfikowanie utworów, tworzenie innych utworów w oparciu o Utwory;
 - 7) wykorzystywanie w Internecie, w tym na stronie internetowej Zamawiającego.
3. Zamawiający jest wolny w wyznaczaniu terminu rozpowszechnienia Utworów. Nierozpowszechnianie Utworów przez Zamawiającego nie powoduje powrotu praw, o których mowa w ust. 2, oraz własności przedmiotu, na którym Utwory utrwalono, do Wykonawcy.
4. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania, przez czas nieoznaczony autorskich praw osobistych przysługujących mu do Utworów, co do których autorskie prawa majątkowe przysługują Zamawiającemu. W szczególności, Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania:
- 1) prawa do autorstwa Utworu;
 - 2) prawa do udostępnienia Utworu anonimowo;
 - 3) prawa do nienaruszalności treści i formy Utworu oraz jego rzetelnego wykorzystywania;
 - 4) prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu Utworu publiczności;
 - 5) prawa do nadzoru nad sposobem korzystania z Utworu.
- Jednocześnie, w przypadku, w którym Wykonawcy nie będą przysługiwały prawa osobiste do Utworów, Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia, iż osoby trzecie, którym te prawa osobiste będą przysługiwały, nie będą ich wykonywały.
5. Nabycie praw, o których mowa w ust. 2, obejmuje nabycie prawa do wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego, zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz nabycie prawa własności nośników, na których Utwór utrwalono.
6. Wynagrodzenie za daną usługę obejmuje wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do Utworu wykonanego w ramach realizacji usługi, oraz praw zależnych z tytułu ich eksploatacji, na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 2, oraz pozostałych uprawnień, o których mowa w niniejszym paragrafie.
7. Zamawiający jako nabywca praw autorskich ma prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw na osoby trzecie. Dotyczy to całości, jak i części składowych Utworów.
8. Zamawiający jest uprawniony do oznaczania opracowanych materiałów w sposób wskazujący, że przysługują mu w stosunku do nich autorskie prawa majątkowe.



9. Zamawiający ma prawo wykorzystywać i rozpowszechniać wynik prac bez oznaczenia ich imieniem, nazwiskiem czy znakiem firmowym Wykonawcy w innych dziełach stworzonych przez Zamawiającego bądź wykonanych na jego zlecenie.
10. W przypadku wystąpienia przez jakąkolwiek osobę trzecią w stosunku do Zamawiającego, zgłaszającą roszczenia z tytułu naruszenia praw autorskich oraz praw zależnych, zarówno osobistych, jak i majątkowych, Wykonawca:
 - 1) przyjmie na siebie pełną odpowiedzialność za powstanie zdarzeń oraz wszelkie skutki tych zdarzeń;
 - 2) w przypadku skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego, wstąpi do procesu po stronie Zamawiającego i pokryje wszelkie koszty związane z udziałem Zamawiającego w postępowaniu sądowym oraz ewentualnym postępowaniu egzekucyjnym, w tym koszty obsługi prawnej postępowania sądowego;
 - 3) poniesie wszelkie koszty związane z ewentualnym pokryciem roszczeń majątkowych i niemajątkowych związanych z naruszeniem praw autorskich majątkowych lub osobistych osoby lub osób zgłaszających roszczenia.
11. Publikacja zostanie umieszczona na stronie internetowej Projektu <http://projekty.gdos.gov.pl/masz-prawo-zalozenia> oraz będzie dystrybuowana w formie drukowanej, a także na nośnikach pamięci elektronicznych (np. USB) podczas konferencji zamykającej Projekt, która planowana jest wstępnie na IV kwartał 2020 r.
12. Zamawiającemu przysługuje prawo własności do materiałów opracowanych w wyniku realizacji Umowy, jak również do nośników informacji, na których Utwory zostały utrwalone.
13. Wykonawca oświadcza, że opracowane Utwory będą całkowicie oryginalne i nie będą zawierały takich zapożyczeń z innych materiałów, które mogłyby powodować odpowiedzialność Zamawiającego.

§ 9 **Poufność**

1. Umowa jest jawna i podlega udostępnianiu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej.
2. Wykonawca, jego personel zatrudniony przy realizacji Umowy, a także podwykonawcy, zobowiązani są do utrzymania w tajemnicy i nieujawniania osobom trzecim wszelkich informacji lub dokumentów, w których posiadanie weszli w związku z wykonywaniem Umowy. Dane udostępnione Wykonawcy przez Zamawiającego zostaną wykorzystane jedynie przez niego lub jego personel zatrudniony przy realizacji Umowy lub podwykonawców do celów realizacji Umowy i nie zostaną ujawnione osobom trzecim, bez zgody Zamawiającego.
3. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przy wykonywaniu Umowy wszystkich postanowień zawartych w obowiązujących przepisach prawa związanych z ochroną danych, a także z ochroną informacji niejawnych oraz ochroną tajemnicy służbowej.
4. Wykonawca zobowiązuje się zabezpieczyć przed dostępem osób trzecich wszelkie urządzenia oraz dane, informacje i dokumenty, przy pomocy których będzie realizował Umowę.



5. Wykonawca nie może, bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, wykorzystywać, upubliczniać lub udostępniać danych i informacji określonych w ust. 2 w innych celach niż wynikające z Umowy.
6. Postanowienia ust. 5 nie dotyczą informacji publicznych, informacji powszechnie znanych oraz informacji, których udostępnienie następuje na żądanie organów administracji publicznej, jednostek samorządu terytorialnego, sądów, prokuratury lub instytucji organizacji międzynarodowych, w zakresie w jakim te organy lub instytucje są uprawnione do żądania danych na podstawie odrębnych przepisów.

§ 10

Podwykonawstwo

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie Umowy w części podwykonawcom, dalej zwanym „**Podwykonawcami**”.
2. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za działania lub zaniechania Podwykonawców, jak za działania lub zaniechania własne.
3. Zwłoka w wykonaniu Przedmiotu Umowy, w tym poszczególnych usług w ramach jego realizacji, przez Podwykonawców nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za naruszenie terminów przewidzianych Umową.

§ 11

Zmiany Umowy

1. Wszelkie zmiany postanowień Umowy mogą nastąpić jedynie za zgodą obu Stron wyrażoną w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem przypadków wprost wskazanych w Umowie.
2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w formie aneksu, w szczególności w następujących przypadkach:
 - 1) zmiany osoby, o której mowa w ofercie z dnia odpowiedzialnej za przygotowanie projektów graficznych, która posiada co najmniej 2 lata doświadczenia pracy w zawodzie „Projektant grafiki” zgodnie z definicją zawartą w klasyfikacji zawodów i specjalności ujętych w Rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 sierpnia 2014 r. w sprawie klasyfikacji zawodów i specjalności na potrzeby rynku pracy oraz zakresu jej stosowania (t.j. Dz.U. z 2018 r. poz. 227), sklasyfikowanym pod kodem 216604;
 - 2) zmiany terminu realizacji Przedmiotu Umowy wraz ze zmianami towarzyszącymi w zakresie, o którym mowa w art. 142 ust. 5 p.z.p, zgodnie z ust. 5 i 6 (zmiana ta może być powiązana ze zmianami terminów, o których mowa w pkt 3);
 - 3) zmiany terminów w harmonogramie, o których mowa w § 4 ust. 1 pkt 1-8, z zastrzeżeniem, iż zmiany te nie spowodują zmiany terminu końcowego wykonania Umowy, o którym mowa w § 2 ust. 1.
3. Zmiany, o których mowa w ust. 2 pkt 1-3, nie spowodują zmiany wysokości Wynagrodzenia, z zastrzeżeniem ust. 5 i 6.
4. Zmiana, o której mowa w ust. 2 pkt 2, jest możliwa maksymalnie do dnia 15 listopada 2021 r., w szczególności w przypadkach:



- 1) jeżeli wykonanie Przedmiotu Umowy stanie się niemożliwe lub utrudnione, choćby w części i jedynie na pewien czas, z przyczyn niezależnych od Stron, w szczególności takich jak obowiązujący stan zagrożenia epidemicznego, stan epidemii, stan wyjątkowy lub stan klęski żywiołowej, lub występowanie ograniczeń praw i swobód wydanych przez organy państwowe polskie lub zagraniczne, wynikających z odpowiedniego aktu prawnego, lub decyzje polskich organów państwowych lub zagranicznych;
 - 2) jeżeli wykonanie Przedmiotu Umowy w terminie pierwotnym może spowodować, że nie zostaną osiągnięte cele Projektu;
 - 3) w przypadku przedłużenia terminu opracowania Raportu;
 - 4) w przypadku przedłużenia Projektu lub niezrealizowania części zadań, które powinny zostać opisane w Publikacji.
5. W przypadku dokonania zmiany Umowy w zakresie, o którym mowa w ust. 2 pkt 2, gdy Umowa będzie zawarta na okres dłuższy niż 12 miesięcy, przewiduje się postanowienia o zasadach wprowadzania odpowiednich zmian wysokości Wynagrodzenia i Wynagrodzeń Częściowych należnych Wykonawcy za poszczególne usługi, o których mowa w § 1 ust. 1 pkt 1-5, w przypadku zmiany:
- 1) stawki podatku od towarów i usług;
 - 2) wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę albo wysokości minimalnej stawki godzinowej, ustalonych na podstawie przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 r. *o minimalnym wynagrodzeniu za pracę*;
 - 3) zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne;
 - 4) zasad gromadzenia i wysokości wpłat do pracowniczych planów kapitałowych, o których mowa w ustawie z dnia 4 października 2018 r. *o pracowniczych planach kapitałowych*
- jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania Umowy przez Wykonawcę. W takim przypadku zmiana wynagrodzenia Wykonawcy zostanie ustalona w sposób, o którym mowa w ust. 6.
6. Strona, która wywodzi z okoliczności, o których mowa w ust. 5, wpływ na koszt realizacji Umowy, w terminie 30 dni od dnia wejścia w życie zmian w powyższym zakresie lub przed ich wejściem w życie, zwróci się w tej sprawie do drugiej Strony z wnioskiem, w którym odpowiednio Zamawiający zażąda od Wykonawcy wyjaśnień jaki jest wpływ zmian na zmniejszenie kosztów wykonywania Umowy przez Wykonawcę, a Wykonawca zobowiązany jest takich wyjaśnień udzielić, albo Wykonawca wykaże wpływ zmian na zwiększenie kosztów wykonywania Umowy, co powinno skutkować zwiększeniem kwoty przysługującego mu wynagrodzenia. Zmiana wynagrodzenia, o której mowa w ust. 5, zostanie ustalona z uwzględnieniem, iż:
- 1) w sytuacji, o której mowa w ust. 5 pkt 1, zmiana wysokości wynagrodzenia należnego Wykonawcy będzie odnosić się wyłącznie do niezrealizowanej części Przedmiotu Umowy, zgodnie z terminami określonymi w Umowie, po dniu wejścia w życie przepisów zmieniających stawkę podatku od towarów i usług oraz wyłącznie do części realizacji Przedmiotu Umowy, do której zastosowanie znajdzie zmiana tej stawki. W takim przypadku wartość wynagrodzenia netto nie zmieni się, a wartość wynagrodzenia brutto zostanie wyliczona na podstawie nowych przepisów. Jednocześnie Wykonawca zobowiązany jest przedstawić kalkulację lub dokumenty potwierdzające w jakim stopniu zmiana stawki podatku od towaru i usług wpływa na



- zmianę kosztu brutto realizacji Umowy;
- 2) w sytuacji, o której mowa w ust. 5 pkt 2, wysokość Wynagrodzenia należnego Wykonawcy ulegnie zmianie o kwotę odpowiadającą zmianie kosztu Wykonawcy w związku ze zwiększeniem/zmniejszeniem wysokości wynagrodzeń osób realizujących Umowę, do wysokości obowiązującego minimalnego wynagrodzenia za pracę albo wysokości minimalnej stawki godzinowej, z uwzględnieniem wszystkich obciążeń publicznoprawnych od kwoty wzrostu minimalnego wynagrodzenia albo minimalnej stawki godzinowej. Kwota odpowiadająca wzrostowi/obniżeniu kosztu Wykonawcy będzie odnosić się wyłącznie do części wynagrodzenia osób realizujących Umowę, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, odpowiadającemu zakresowi, w jakim wykonują oni prace bezpośrednio związane z realizacją Umowy. Jednocześnie zmiana wysokości Wynagrodzenia będzie obejmować wyłącznie część Wynagrodzenia należnego Wykonawcy, w odniesieniu do której nastąpiła zmiana wysokości kosztów wykonania Umowy przez Wykonawcę w związku z wejściem w życie przepisów zmieniających wysokość minimalnego wynagrodzenia za pracę albo wysokości minimalnej stawki godzinowej. W celu określenia wartości zmiany Wynagrodzenia Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć Zamawiającemu dokumenty, z których będzie wynikać, w jakim zakresie zmiana przepisów określających minimalne wynagrodzenie za pracę albo wysokości minimalnej stawki godzinowej ma wpływ na koszty realizacji Umowy, w tym pisemne zestawienie wynagrodzeń osób realizujących Umowę (zarówno przed jak i po zmianie), wraz z określeniem zakresu, w jakim wykonują oni prace bezpośrednio związane z realizacją Umowy oraz części Wynagrodzenia odpowiadającej temu zakresowi;
 - 3) w sytuacji, o której mowa w ust. 5 pkt 3, wysokość Wynagrodzenia należnego Wykonawcy ulegnie zmianie o kwotę odpowiadającą zmianie kosztu Wykonawcy ponoszonego w związku z wypłatą wynagrodzenia osobom realizującym Umowę. Kwota odpowiadająca zmianie kosztu Wykonawcy będzie odnosić się wyłącznie do części wynagrodzenia osób realizujących Umowę, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, odpowiadającemu zakresowi, w jakim wykonują oni prace bezpośrednio związane z realizacją Umowy. Jednocześnie zmiana wysokości wynagrodzenia będzie obejmować wyłącznie część wynagrodzenia należnego Wykonawcy, w odniesieniu do której nastąpiła zmiana wysokości kosztów wykonania Umowy przez Wykonawcę w związku z wejściem w życie przepisów dokonujących zmian w zakresie zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub w zakresie wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne. W celu określenia wartości zmiany Wynagrodzenia Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć Zamawiającemu dokumenty, z których będzie wynikać, w jakim zakresie zmiana zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne ma wpływ na koszty realizacji Umowy, w tym pisemne zestawienie wynagrodzeń osób realizujących Umowę (zarówno przed jak i po zmianie), wraz z kwotami składek uiszczanych na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne w części finansowanej przez Wykonawcę, z określeniem zakresu, w jakim wykonują oni prace bezpośrednio związane z realizacją Umowy oraz części wynagrodzenia odpowiadającej temu zakresowi.
 - 4) w sytuacji, o której mowa w ust. 5 pkt 4, wysokość Wynagrodzenia należnego



Wykonawcy ulegnie zmianie o kwotę odpowiadającą zmianie kosztu Wykonawcy ponoszonego w związku ze zmianą wysokości wpłat podstawowych dokonywanych przez Wykonawcę na pracownicze plany kapitałowe pracownikom świadczącym usługi. Kwota odpowiadająca zmianie kosztu Wykonawcy będzie odnosić się wyłącznie do części wynagrodzenia pracowników świadczących usługi, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, odpowiadającej zakresowi, w jakim wykonują oni prace bezpośrednio związane z realizacją Umowy.

§ 12

Osoby do kontaktu

1. Strony ustalają, że osobami reprezentującymi Strony w zakresie realizacji Umowy są:
 - 1) ze strony Zamawiającego:
 - a)
 - b)
 - 2) ze strony Wykonawcy:
 - a)
 - b)
2. Wykonawca ma możliwość zmiany osób, o których mowa w ust. 1 pkt 2, gdy jest to uzasadnione obiektywnymi okolicznościami, o czym jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Zamawiającego drogą mailową na adres wskazany w § 13 ust. 1 pkt 1.
3. Wykonawca jest zobowiązany dokonać zmiany osób, o których mowa w ust. 1 pkt 2, i powiadomić o tym Zamawiającego na adres wskazany w § 13 ust. 1 pkt 1, na żądanie Zamawiającego, w terminie nie dłuższym niż 3 dni od dnia powiadomienia Wykonawcy o potrzebie zmiany mailowo na adres wskazany w § 13 ust. 1 pkt 2.
4. Zamawiający może dokonać zmiany osób, o których mowa w ust. 1 pkt 1, w każdym momencie, o czym powiadomi Wykonawcę drogą mailową na adres wskazany w § 13 ust. 1 pkt 2.
5. Zmiana osób i danych kontaktowych wymienionych w ust. 1, dokonana zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu, nie wymaga aneksu do Umowy.

§ 13

Doręczenia

1. Strony wskazują następujące dane kontaktowe, na które należy kierować korespondencję:
 - 1) dane Zamawiającego:
 - a) ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska,
 - b) tel.,
 - c) e-mail:
 - 2) dane Wykonawcy:
 - a)
 - b) tel.,
 - c) e-mail:
2. Strony mają obowiązek niezwłocznego informowania się wzajemnie o każdej zmianie danych kontaktowych w formie pisemnej i na adres mailowy drugiej Strony wskazany



w ust. 1. Powyższa zmiana nie wymaga aneksu do Umowy. Korespondencja wysłana na ostatnio podane dane kontaktowe Strony uznawana będzie za skutecznie doręczoną drugiej Stronie.

3. O ile Strony nie postanowią inaczej, z zastrzeżeniem ust. 4, Strony będą doręczać sobie korespondencję związaną z zawarciem i realizacją Umowy pocztą kurierską lub listem poleconym lub pocztą elektroniczną, na ostatnio podane przez Stronę dane kontaktowe.
4. Oświadczenie o odstąpieniu od Umowy musi zostać złożone w formie pisemnej i zostać doręczone drugiej Stronie listem poleconym lub pocztą kurierską na ostatnio podany przez Stronę adres.
5. Korespondencję wysyланą pocztą elektroniczną uważa się za doręczoną w momencie jej wysłania odpowiednio – w przypadku korespondencji kierowanej do Zamawiającego – na adres e-mail wskazany w ust. 1 pkt 1, a w przypadku korespondencji kierowanej do Wykonawcy – na adres e-mail wskazany w ust. 1 pkt 2.
6. Listy polecone adresowane na ostatnio podany adres Strony, zwrócone przez pocztę lub firmę kurierską ze względu na ich niepodjęcie przez adresata w terminie, będą traktowane jako skutecznie doręczone z upływem czternastego dnia od dnia pierwszej próby ich doręczenia adresatowi.

§ 14

Postanowienia końcowe

1. Ilekroć w Umowie mowa jest o dniach roboczych, Strony rozumieją przez nie dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.
2. W zakresie nieuregulowanym Umową zastosowanie mają obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach – dwóch dla Zamawiającego i jednym dla Wykonawcy.
4. Ewentualne spory mogące wynikać z zawarcia lub wykonywania Przedmiotu Umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
5. Integralną część Umowy stanowią jej załączniki:
 - 1) załącznik nr 1 – Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia;
 - 2) załącznik nr 2 – Kopia oferty Wykonawcy z dnia;
 - 3) załącznik nr 3 – Wzór Protokołu odbioru.



PROTOKÓŁ ODBIORU

sporządzony w dniu r.
dotyczy: umowy Nr/GDOŚ/2020 zawartej w dniu 2020 r. (zwanej
dalej: „Umową”)
Wykonawca:

.....
Przedmiotem Umowy jest wykonanie usług w zakresie przygotowania publikacji pt. „**Raport
laika**”, stanowiącej opracowanie raportu z realizacji Projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn.
Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody, w szczególności poprzez:

- 1) przygotowanie projektu graficznego Publikacji;
- 2) tłumaczenie treści Raportu z języka polskiego na język angielski;
- 3) wykonanie składu i łamania tekstu Publikacji;
- 4) przygotowania Publikacji do druku i wykonanie wydruków próbnych;
- 5) wydruk Publikacji w nakładzie 200 sztuk i wykonanie wersji elektronicznej Publikacji w formie pliku „.pdf”, wraz z dostarczeniem wydrukowanych egzemplarzy i wersji elektronicznej do siedziby Zamawiającego

Termin realizacji Umowy:

W czynnościach odbioru udział wzięli:

Przedstawiciel Zamawiającego –

Przedstawiciel Wykonawcy –

Uwagi:

Ustalenia dotyczące realizacji Umowy:

- 1) przedmiot Umowy został/nie został*) odebrany bez zastrzeżeń/stwierdzono*) następujące uchybienia:

.....
.....
.....
.....;

- 2) zgodnie z Umową, wartość zamówienia wynosi zł brutto (słownie złotych brutto: 00/100);

- 3) na tym Protokół odbioru zakończono i podpisano.

Przedstawiciel Zamawiającego

Przedstawiciel Wykonawcy

.....
*) niepotrzebne skreślić

